

THE SCAM EXPLAINED BY A TRANSLATION COMPANY

C.V. farming by rogue agencies.

Sender: [Stevan Alcock - SATIS Ltd](#) 12-05-2013 14:46

Hi all,

We are a translation agency with 20 years in the business. Over the last year to 18 months we have been inundated with rogue C.V. applications. What happens is this.

The rogue agency farms the C.V.'s off sites such as this one or ProZ. They then remove the contact details from the C.V. and replace them with a falsely created email address – usually a gmail address.

We then get an email application purporting to come from the freelancer him/herself seeking work. However, on a couple of occasions the applications have come from translators we know already and who have worked for us for many years. These translators knew nothing about this and were outraged that another agency was using their name and reputation.

We therefore responded to one such application as if we had a job to place. Our real translator was based in the U.K. The reply came back from someone pretending to be our translator, saying that she would be happy to take the job as is ready to start. A low rate was quoted in euro and dollars. No contact information was provided other than the false email. I queried why the quote in euros if you are U.K. based. Various exchanges of emails followed in which we tried without success to flush out the real person / agency doing this.

The actual translator is outraged that someone is pretending to be her and using her C.V. to get work.

We suspect – only suspect however – that this comes from an agency based in Palestine. Their agency website has no contact details and the same agency is appears on this site in non-payment complaints.

We're getting about 10 such applications a week. They're easy to spot however, but it's very annoying as each one has a specially created gmail address, so can't just block one address and have done with it. Anyone able to help find out who this is and end this once and for all?

Stevan Alcock
M.D.
SATIS Translations
London

TRANSLATOR SCAMMERS DIRECTORY

Source: <http://www.translationdirectory.com/forum/messages/?4024>